

PART I / PARTIE I

Volume XVII, No.10/Volume XVII, n° 10

Yellowknife, Northwest Territories/Territoires du Nord-Ouest

1996-10-25

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS/NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
As Child Welfare Workers under the <i>Child Welfare Act</i>: Préposés à l'enfance en vertu de la <i>Loi sur la protection de l'enfance</i> :				
SWAN, Robert	Iqaluit	A-561-96		1996-09-11
AL-ISSA, Birgitta	Rae	A-560-96		1996-09-11
As an inspector under the <i>Electrical Protection Act</i>: Inspecteur en vertu de la <i>Loi sur la protection contre les dangers de l'électricité</i> :				
DEBASTIEN, Richard	Inuvik	A-568-96		1996-07-22
As forest officers under the <i>Forest Protection Act</i>: Agents forestiers en vertu de la <i>Loi sur la protection des forêts</i> :				
HAHN, David Rodney	Fort Smith	A-569-96		1996-09-19
CROFT, Bruno Jean	Fort Smith	A-570-96		1996-09-19
As an issuer of marriage licences under the <i>Marriage Act</i>: Délivreur de licences de mariage en vertu de la <i>Loi sur le mariage</i> :				
MIYOK, Jimmy Ross	Kugluktuk	A-567-96		1996-09-18

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As chairperson of the Board of Directors of the Northwest Territories Power Corporation under the Northwest Territories Power Corporation Act:

Président du conseil d'administration de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest :

ALVAREZ, Pierre Roch	Yellowknife	A-554-96	from/de 1998-11-24 to/à 1999-03-31	1998-11-24
----------------------	-------------	----------	---------------------------------------	------------

As chief executive officer of the Northwest Territories Power Corporation under the Northwest Territories Power Corporation Act:

Premier dirigeant de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest :

ALVAREZ, Pierre Roch	Yellowknife	A-555-96	from/de 1996-08-28 to/à 1998-11-23	1996-08-28
----------------------	-------------	----------	---------------------------------------	------------

ALVAREZ, Pierre Roch	Yellowknife	A-556-96	from/de 1998-11-24 to/à 1999-03-31	1998-11-24
----------------------	-------------	----------	---------------------------------------	------------

As directors of the Northwest Territories Power Corporation under the Northwest Territories Power Corporation Act:
Administrateurs de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest :

ALVAREZ, Pierre Roch	Yellowknife	A-551-96	from/de 1998-11-24 to/à 1999-03-31	1998-11-24
----------------------	-------------	----------	---------------------------------------	------------

COURNEYA, Leon	Hay River	A-552-96	3 years/3 ans	1996-07-01
----------------	-----------	----------	---------------	------------

As president of the Northwest Territories Power Corporation under the Northwest Territories Power Corporation Act:
Président de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest :

COURNEYA, Leon	Hay River	A-553-96	3 years/3 ans	1996-07-01
----------------	-----------	----------	---------------	------------

As chairperson of the Inuvik Regional Health Board under the Territorial Hospital Insurance Services Act:
Présidente du conseil d'administration du Conseil régional de santé d'Inuvik en vertu de la Loi sur les services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest :

COURNOYEA, Nellie	Inuvik	A-558-96		1996-09-12
-------------------	--------	----------	--	------------

As chairperson of the Kitikmeot Health Board under the Territorial Hospital Insurance Services Act:
Présidente du conseil d'administration du Conseil de santé de Kitikmeot en vertu de la Loi sur les services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest :

EHALOAK, Sharon	Cambridge Bay	A-545-96		1996-08-28
-----------------	---------------	----------	--	------------

As members of the Kitikmeot Health Board under the Territorial Hospital Insurance Services Act:
Membres du conseil d'administration du Conseil de santé de Kitikmeot en vertu de la Loi sur les services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest :

EGOTAK, Lena	Holman	A-546-96	3 years/3 ans	1996-08-28
--------------	--------	----------	---------------	------------

HADLARI, Attima	Cambridge Bay	A-547-96	3 years/3 ans	1996-08-28
-----------------	---------------	----------	---------------	------------

IGUTSAQ, Mona	Taloyoak	A-548-96	from/de 1996-08-28 to/à 1996-09-05	1996-08-28
---------------	----------	----------	---------------------------------------	------------

KAYASARK, Raymond	Pelly Bay	A-549-96	3 years/3 ans	1996-08-28
-------------------	-----------	----------	---------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As a park officer under the Territorial Parks Act:
Agent des parcs en vertu de la Loi sur les parcs territoriaux :

LONGLADE, Michael	Fort Simpson	A-574-96		1996-09-20
-------------------	--------------	----------	--	------------

As a tourism officer under the Travel and Tourism Act:
Agent de tourisme en vertu de la Loi sur le tourisme :

LONGLADE, Michael	Fort Simpson	A-573-96		1996-09-20
-------------------	--------------	----------	--	------------

As Deputy Registrar General of Vital Statistics under the Vital Statistics Act:
Registraire générale adjointe de l'état civil en vertu de la Loi sur les statistiques de l'état civil :

MELLOR, Dorothy	Yellowknife	A-563-96		1996-09-14
-----------------	-------------	----------	--	------------

REVOCATIONS/RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

CHILD WELFARE ACT - Child Welfare Worker
LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENFANCE - préposée à l'enfance

TURNER, Agnes	A-559-96	1996-08-12	A-160-96
---------------	----------	------------	----------

MARRIAGE ACT - issuers of marriage licences
LOI SUR LE MARIAGE - délivreurs de licences de mariage

HAMILTON, Mrs. Jessie	A-565-96	1996-09-18	108-76
NOVALINGA, Moses	A-566-96	1996-09-18	NS-195-83

MOTION PICTURES ACT - officer
LOI SUR LE CINÉMA - agent

BLAKE, Arlene K.	A-571-96	1996-09-19	A-530-95
------------------	----------	------------	----------

NORTHWEST TERRITORIES POWER CORPORATION ACT - acting president of the Northwest Territories Power Corporation
LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - président par intérim de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest

ALVAREZ, Pierre Roch	A-550-96	1996-08-28	A-306-96
----------------------	----------	------------	----------

RESIDENTIAL TENANCIES ACT -deputy rental officer for the Territories
LOI SUR LA LOCATION DES LOCAUX D'HABITATION - régisseuse adjointe pour les Territoires

BLAKE, Arlene K.	A-564-96	1996-09-18	A-551-95
------------------	----------	------------	----------

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	---

TERRITORIAL HOSPITAL INSURANCE SERVICES ACT - chairperson of the Inuvik Regional Health Board
LOI SUR LES SERVICES D'ASSURANCE-HOSPITALISATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - présidente du conseil d'administration du Conseil régional de santé d'Inuvik

HANSON, Dale Christine	A-557-96	1996-09-12	A-765-92
------------------------	----------	------------	----------

TERRITORIAL HOSPITAL INSURANCE SERVICES ACT - members of the Kitikmeot Health Board
LOI SUR LES SERVICES D'ASSURANCE-HOSPITALISATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - membres du conseil d'administration du Conseil de santé de Kitikmeot

EHALOAK, Sharon	A-543-96	1996-08-28	A-823-94
LYALL, Patrick	A-544-96	1996-08-28	A-592-94

VITAL STATISTICS ACT - Acting Deputy Registrar General of Vital Statistics
LOI SUR LES STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL - registraire général adjoint par intérim de l'état civil

BOADO, Ernesto De Lara	A-562-96	1996-09-14	A-134-95
------------------------	----------	------------	----------

VITAL STATISTICS ACT - Deputy Registrar General of Vital Statistics
LOI SUR LES STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL - registraire générale adjointe de l'état civil

BLAKE, Arlene K.	A-572-96	1996-09-19	A-532-95
------------------	----------	------------	----------

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES)/AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

COMPANIES ACT
LOI SUR LES COMPAGNIES

NOTICES OF INCORPORATION OF COMPANIES (subsection 18(1)):
AVIS DE CONSTITUTION DE COMPAGNIES [paragraphe 18(1)] :

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Incorporation date/ Date de constitution	Registered Office/ Bureau enregistré
DCL CONSULTING LTD.	C 3992	1996-08-27	Box 2910 5107 - 53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2
963993 NWT LIMITED	C 3993	1996-08-27	Box 939 4902 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
AAGJUUQ BUILDERS LIMITED	C 3994	1996-08-29	4920 - 52nd Street Suite 1100 Yellowknife NT X1A 3T1
PAULETTE & CLARKE RENOVATIONS LTD.	C 3995	1996-08-29	Box 1123 135 Woodbison Fort Smith NT X0E 0P0

TECHIQ LTD.	C 3996	1996-08-29	5201 - 50th Avenue Suite 802 Northwest Tower Yellowknife NT X1A 3S9
MRC SYSTEMS LTD.	C 3996	1996-09-03	Box 818 4908 - 49 Street Yellowknife NT X1A 2N6
RESHEH RESOURCES LTD.	C 3997	1996-09-05	Box 2074 227 Tidilo Road - Ndilo Yellowknife NT X1A 2P6
NUNAVUT DRILLING & WELDING LTD.	C 3998	1996-09-05	Box 818 4908 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N6
963999 NWT LTD.	C 3999	1996-09-11	Yellowknife NT
JEANNIE'S BAKERY LTD.	C 4000	1996-09-10	Box 939 4902 - 49 Street Yellowknife NT X1A 2N7
POLAR PACK CAFE LIMITED	C 4001	1996-09-20	Box 335 Lot 1, Block 16, Plan 607 Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
IGLOOLIK DEVELOPMENT CORPORATION LTD.	C 4002	1996-09-24	Box 818 4908 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N6

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (Section 158):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES (article 158) :

Name/ Dénomination sociale	Registration no./ N° d'enregistrement	Registration date/ Date d'enregistrement	Head Office/ Siège social	Registered Office/ Bureau enregistré
L/J OILFIELD CONTRACTING LTD.	ET 6100	1996-08-27	10740 - 100th Street Fort St. John BC V1J 3Z6	Box 818 4908 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N6
TOKAI FINANCIAL SERVICES, INC.	ET 6101	1996-08-27	1055 Westlakes Drive Berwyn PA USA 19312	Box 939 4902 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
VICTORIA EXPLORATION AND MINING CO., LTD.	ET 6103	1996-08-29	10th Floor Brunswick House 44 Chipman Hill Saint John NB E2L 4S6	Box 939 4902 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
BPI GENERAL PARTNER VII INC.	ET 6104	1996-08-29	Suite 3900 BCE Place 161 Bay Street Toronto ON M5J 2S1	Box 939 4902 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N7

J.V. DRIVER PROJECTS LTD.	ET 6105	1996-08-29	600 - 12220 Stony Plain Road Edmonton AB T5N 3Y4	Box 262 5018 - 47th Street Yellowknife NT X1A 2N2
686715 ALBERTA LTD.	ET 6106	1996-08-29	1500 - 10123 99th Street Edmonton AB T5J 3H1	Box 939 4902 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
BALANCED PLANNING INVESTMENTS CORPORATION	ET 6107	1996-08-29	One Antares Drive Suite 120 Nepean ON K2E 8C4	Box 939 4902 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
BALANCED PLANNING INSURANCE AGENCY LTD.	ET 6108	1996-08-29	One Antares Drive Suite 120 Nepean ON K2E 8C4	Box 939 4902 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
CANADIAN 88 RESOURCES CORP.	ET 6111	1996-09-05	700 - 400 3rd Avenue SW Calgary AB T2P 4H2	Box 939 4902 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
ALAMO RENT-A-CAR (CANADA), INC.	ET 6112	1996-09-05	110 Southeast 6th Street, 29th Floor Fort Lauderdale Florida 33301	Box 939 4902 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
FMG CORPORATION	ET 6114	1996-09-12	181 Bay Street Suite 250 Toronto ON M5J 2T3	Box 939 4902 - 49 Street Yellowknife NT X1A 2N7
BAFFIN GAS LIMITED	ET 6115	1996-09-12	N/A	Lot 153 Building 1057 Iqaluit NT XOA OHO
VOLVO FINANCIAL SERVICES CANADA CORP./SOCIETE DE SERVICES FINANCIERS VOLVO CANADA INC.	ET 6116	1996-09-12	1000 Canterra Tower 400 - 3 Avenue SW Calgary AB T2P 4H2	Box 939 4902 - 49 Street Yellowknife NT X1A 2N7
SUNSWEEP FUNDRAISING INC.	ET 6117	1996-09-17	30 Rayette Road Concord ON L4K 2G3	Box 1236 2nd Floor Goga Cho Building Yellowknife NT X1A 2N9
364608 ALBERTA LTD.	ET 6121	1996-09-20	N/A	Box 1644 123 Kam Lake Road Yellowknife NT X1A 2P2

NUNAVUT PETROLEUM CORPORATION	ET 6122	1996-09-20	N/A	Box 939 4902 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
GESTION PRIVÉE T.A.L. LTÉE/T.A.L. PRIVATE MANAGEMENT LTD.	ET 6126	1996-09-24	1000 de la Gauchetière West Suite 3100 Montréal PQ H3B 4W5	Box 939 4902 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
EXIDE ELECTRONICS CANADA INC.	ET 6127	1996-09-24	380 Carlingview Drive Etobicoke ON M9W 5X9	Box 939 4902 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
TENBY RESOURCES INC.	ET 6128	1996-09-24	Box 10424 Pacific Centre 1300 - 777 Dunsmuir Street Vancouver BC V7Y 1K2	Box 939 4902 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N7

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL COMPANIES (subsection 34(2)):**AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION SOCIALE DE COMPAGNIES TERRITORIALES [paragraphe 34(2)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
943447 NWT LTD.	C 3447	MAC'S NEWS LTD.	1994-08-14	1996-08-27
963940 NWT LTD.	C 3940	TIKIVVIK TRAVEL LTD.	1996-05-28	1996-08-28
963860 NWT LTD.	C 3860	D.R. CUSTOM WELDING LTD.	1996-08-31	1996-09-19
ARCTIC GUARD LTD.	C 3626	KUSHNIRUK HOLDINGS LTD.	1996-08-27	1996-09-19

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (subsection 165(3)):**AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION SOCIALE DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES
[paragraphe 165(3)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Registration no./ N° d'enregistrement	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Filing date/ Date du dépôt
ADCO POWER CONTRACTORS LTD.	ET 3768	ADCO POWER LTD.	1996-08-27
BOVAR ENVIRONMENTAL SERVICES INC.	ET 4216	BOVAR WESTERN RESEARCH INC.	1996-08-27
AIR BAFFIN LTD.	ET 4223	AIR NUNAVUT LTD.	1996-08-29

MILLER, MCCLELLAND LIMITED	ET 4942	MEYERS NORRIS PENNY LIMITED	1996-08-29
163481 CANADA LTD.	ET 6088	UQSUQ CORPORATION	1996-08-29
KOMDRESKO CANADA, INC.	ET 4378	KOMATSU INTERNATIONAL (CANADA) INC.	1996-09-05
GOLDEN DIVIDEND RESOURCES CORP.	ET 5263	CAESARS GOLD LTD.	1996-09-17
HEMLO GOLD MINES INC.	ET 5802	BATTLE MOUNTAIN CANADA LTD.	1996-09-19

NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (subsection 165(3)):
AVIS DE FUSION DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES [paragraphe 165(3)] :

Notice is hereby given that **ETI EXPLOSIVES TECHNOLOGIES INTERNATIONAL LTD.** a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **1140064 ONTARIO LIMITED** have amalgamated on 1995-12-18 as one company under the name of **ETI EXPLOSIVES TECHNOLOGIES INTERNATIONAL LTD.** and as number ET 6102. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1996-08-28.

Avis est donné par la présente que **ETI EXPLOSIVES TECHNOLOGIES INTERNATIONAL LTD.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **1140064 ONTARIO LIMITED** ont fusionné le 18 décembre 1995 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **ETI EXPLOSIVES TECHNOLOGIES INTERNATIONAL LTD.** et portant le numéro d'enregistrement ET 6102. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 28 août 1996.

Notice is hereby given that **TRI-LINE EXPRESSWAYS LTD.** a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **3272371 CANADA INC. & 3272362 CANADA INC.** have amalgamated on 1996-07-01 as one company under the name of **TRI-LINE EXPRESSWAYS LTD.** and as number ET 6109. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1996-09-03.

Avis est donné par la présente que **TRI-LINE EXPRESSWAYS LTD.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **3272371 CANADA INC. & 3272362 CANADA INC.** ont fusionné le 1^{er} juillet 1996 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **TRI-LINE EXPRESSWAYS LTD.** et portant le numéro d'enregistrement ET 6109. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 3 septembre 1996.

Notice is hereby given that **ABER RESOURCES LTD.** a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **COMMONWEALTH GOLD CORPORATION** have amalgamated on 1994-04-19 as one company under the name of **ABER RESOURCES LTD.** and as number ET 6110. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1996-09-03.

Avis est donné par la présente que **ABER RESOURCES LTD.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **COMMONWEALTH GOLD CORPORATION** ont fusionné le 19 avril 1994 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **ABER RESOURCES LTD.** et portant le numéro d'enregistrement ET 6110. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 3 septembre 1996.

Notice is hereby given that **MANNVILLE OIL & GAS LTD.** a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **CLEAR SPRINGS RESOURCE MANAGEMENT LTD., MANNVILLE ACQUISITION CORP., 477749 ALBERTA LTD., MANNVILLE RESOURCES LTD. & 584693 ALBERTA LTD.** have amalgamated on 1996-06-01 as one company under the name of **MANNVILLE OIL & GAS LTD.** and as number ET 6113. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1996-09-05.

Avis est donné par la présente que **MANNVILLE OIL & GAS LTD.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **CLEAR SPRINGS RESOURCE MANAGEMENT LTD., MANNVILLE ACQUISITION CORP., 477749 ALBERTA LTD., MANNVILLE RESOURCES LTD. & 584693 ALBERTA LTD.** ont fusionné le 1^{er} juin 1996 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **MANNVILLE OIL & GAS LTD.** et portant le numéro

Notice is hereby given that **PHARMACIA INC.** a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **1169633 ONTARIO INC.** have amalgamated on 1996-07-01 as one company under the name of **PHARMACIA & UP JOHN INC.** and as number ET 6118. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1996-09-17.

Notice is hereby given that **NORCEN INTERNATIONAL LTD. & NORCEN ENERGY RESOURCES LIMITED/RESSOURCES ENERGETIQUES NORCEN LIMITEE** companies registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories have amalgamated on 1996-07-01 as one company under the name of **NORCEN ENERGY RESOURCES LIMITED/RESSOURCES ENERGETIQUES NORCEN LIMITEE** and as number ET 6119. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1996-09-19.

Notice is hereby given that **GULF CANADA FRONTIER EXPLORATION LIMITED & MANVILLE OIL & GAS LTD.** a companies registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, have amalgamated on 1996-06-01 as one company under the name of **GULF CANADA FRONTIER EXPLORATION LIMITED** and as number ET 6120. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1996-09-19.

Notice is hereby given that **THE TDL GROUP LTD./GROUPE TDL LTÉE** a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **WENDY'S RESTAURANTS OF CANADA (NO. 1), INC.** have amalgamated on 1995-12-29 as one company under the name of **THE TDL GROUP LTD./GROUPE TDL LTÉE** and as number ET 6123. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1996-09-20.

Notice is hereby given that **SMITH INTERNATIONAL CANADA, LTD.** a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **PANIC OILFIELD SERVICES LTD. AL'NDALE HOLDINGS LTD. & SOLAR OIL TOOLS LTD.** have amalgamated on 1996-01-01 as one company under the name of **SMITH INTERNATIONAL CANADA, LTD.** and as number ET 6124. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1996-09-23.

Notice is hereby given that **TOROMONT INDUSTRIES LTD./INDUSTRIES TOROMONT LTEE** a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **NACEGAL HOLDINGS INC., VOLT-EDGE**

d'enregistrement ET 6113. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 5 septembre 1996.

Avis est donné par la présente que **PHARMACIA INC.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **1169633 ONTARIO INC.** ont fusionné le 1^{er} juillet 1996 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **PHARMACIA & UP JOHN INC.** et portant le numéro d'enregistrement ET 6118. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 17 septembre 1996.

Avis est donné par la présente que **NORCEN INTERNATIONAL LTD. & NORCEN ENERGY RESOURCES LIMITED/RESSOURCES ENERGETIQUES NORCEN LIMITEE**, compagnies enregistrées en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, ont fusionné le 1^{er} juillet 1996 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **NORCEN ENERGY RESOURCES LIMITED/RESSOURCES ENERGETIQUES NORCEN LIMITEE** et portant le numéro d'enregistrement ET 6119. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 19 septembre 1996.

Avis est donné par la présente que **GULF CANADA FRONTIER EXPLORATION LIMITED & MANVILLE OIL & GAS LTD.**, compagnies enregistrées en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, ont fusionné le 1^{er} juin 1996 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **GULF CANADA FRONTIER EXPLORATION LIMITED** et portant le numéro d'enregistrement ET 6120. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 19 septembre 1996.

Avis est donné par la présente que **THE TDL GROUP LTD./GROUPE TDL LTÉE**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **WENDY'S RESTAURANTS OF CANADA (NO. 1), INC.** ont fusionné le 29 décembre 1995 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **THE TDL GROUP LTD./GROUPE TDL LTÉE** et portant le numéro d'enregistrement ET 6123. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 20 septembre 1996.

Avis est donné par la présente que **SMITH INTERNATIONAL CANADA, LTD.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **PANIC OILFIELD SERVICES LTD. AL'NDALE HOLDINGS LTD. & SOLAR OIL TOOLS LTD.** ont fusionné le 1^{er} janvier 1996 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **SMITH INTERNATIONAL CANADA, LTD.** et portant le numéro d'enregistrement ET 6124. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 23 septembre 1996.

Avis est donné par la présente que **TOROMONT INDUSTRIES LTD./INDUSTRIES TOROMONT LTEE**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **NACEGAL HOLDINGS INC.,**

INCORPORATED & BATTLEFIELD EQUIPMENT RENTALS INC. have amalgamated on 1996-01-01 as one company under the name of **TOROMONT INDUSTRIES LTD./INDUSTRIES TOROMONT LTEE** and as number ET 6125. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1996-09-24.

VOLT-EDGE INCORPORATED & BATTLEFIELD EQUIPMENT RENTALS INC. ont fusionné le 1^{er} janvier 1996 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **TOROMONT INDUSTRIES LTD./INDUSTRIES TOROMONT LTEE** et portant le numéro d'enregistrement ET 6125. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 24 septembre 1996.

NOTICE OF RESTORATION AND REVIVAL OF AN EXTRA-TERRITORIAL COMPANY (subsection 161(2)):
AVIS DE RÉINSCRIPTION ET DE RECONSTITUTION D'UNE COMPAGNIE EXTRA-TERRITORIALE
 [paragraphe 161(2)] :

Name/ Dénomination sociale	Registration no./ N° d'enregistrement	Registration date/ Date d'enregistrement	Date Removed from Register/Date de radiation de l'enregistrement	Date Revived/ Date de reconstitution
DYNAMIC TRANSPORT LTD.	ET 827	1970-04-07	1996-08-08	1996-09-12

SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS

NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
HAY RIVER NORTH STARS BROOMBALL	SOC 1266	Hay River NT	1996-08-28
HAY RIVER COMMUNITY HEALTH BOARD	SOC 1267	Hay River, NT	1996-08-28

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS)/AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
 Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	AGREY, Ardell Lucille (R)	Yellowknife
b)	AUTUT, Betty (R)	Rankin Inlet
c)	DIXON, Winnie (R)	Yellowknife
d)	GILL, Anne (R)	Hay River
e)	HALLBERG, Dianne (R)	Yellowknife
f)	HERON-COLOSIMO, C. (R)	Hay River
g)	JONES, Shirley M.	Fort Smith

h)	KAMIMMALIK, Sarah	Gjoa Haven
i)	MacDONALD, Rebecca A (R)	Yellowknife
j)	McNEILL, Lana Pearl	Fort Smith
k)	MERCREDI, Gwen (R)	Fort Smith
l)	MOFFAT, Debbie (R)	Iqaluit
m)	MORLEY, Donna L. (R)	Yellowknife
n)	NAPIER, Marilyn (R)	Fort Simpson
o)	NORDSTROM, Donna F.	Cambridge Bay
p)	OKPATAUYAK, Simon	Rankin Inlet
q)	VILLENEUVE, Laurell	Fort Simpson

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

a)	DEI, Norman Robert (R)	Yellowknife
b)	HENRY, Seamus (R)	Yellowknife
c)	LAFFERTY, Alistair	Hay River

MISCELLANEOUS NOTICES /AVIS DIVERS

WORKERS' COMPENSATION ACT

1997
CLASSIFICATION OF INDUSTRIES
AND
PROVISIONAL ASSESSMENT
RATES

**CLASS 1: RENEWABLE RESOURCE
INDUSTRIES**

10 Operation of:

Ball Parks
Beekeeping
Brushing using hand held tools & equipment
Commercial Fishing
Dog Sled Tours
Farms - all types
Feed lots
Firewood cutting & delivery
Fish Processing, Canning, Smoking,
Drying, etc.
Fur & Hide Processing
Greenhouses
Guiding
Haying when carried out as a separate industry
Hunting & Fishing Lodges
Landscaping
Line cutting
Market Gardens

LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

1997
CLASSIFICATION DES SECTEURS
D'ACTIVITÉ ET
TAUX DE COTISATION
PROVISoire

**CATÉGORIE 1 : SECTEURS D'ACTIVITÉ LIÉS
AUX RESSOURCES
RENOUVELABLES**

10 Exploitation des activités suivantes :

Terrains de balle
Apiculture
Débroussaillage à l'aide d'outillage manuel
Pêche commerciale
Excursions de traîneau à chiens
Fermes de tous genres
Pâturages
Coupe et livraison de bois de chauffage
Traitement du poisson, mise en conserve, fumage,
séchage, etc.
Traitement des fourrures et des peaux
Serres
Service de guide
Fenaion (en tant qu'activité distincte)
Pavillons de chasse et de pêche
Aménagement paysager
Coupe de lignes
Jardins maraîchers

Nurseries
 Out Excursions N.E.C.
 Outfitting
 Pack Trains
 Park Maintenance
 Pleasure Boat Tours & Cruises
 Rafting Tours
 Ranches
 Riding Academies
 Roto Tilling and Lawn cutting
 Snow Removal using small equipment & tools
 Snowmobile tours
 Stockyards

Optional coverage for Hunters and Trappers who are not automatically covered under subsection 10(1) of the *Workers' Compensation Act* \$ 3.75

CLASS 2: MINING

22 Mine Development & Contracting including:

Cross-cutting
 De-watering, etc.
 Drifting
 Operation of Mineral Mines N.E.C.
 Shafting
 Shaft Sinking
 Tunnelling \$ 5.75

27 Aerial Surveying
 Claim Staking, etc.
 Geophysical Contractors
 Geophysical & Geological Services
 Hardrock Prospecting & Exploration \$ 2.25

CLASS 3: OIL & GAS

36 Exploration for Oil & Gas Drilling including:

Diamond Drilling
 Directional Drilling, etc.
 Gas or Oil Well Drilling
 Rathole Drilling
 Service Rigs
 Seismic Drilling \$ 3.50

37 Operations of & services to:

Gas & Oil Wells
 Pipelines
 Refineries
 Seismic Geophysical Operations N.E.C.

Pépinnières
 Excursions en plein air, n.c.a.
 Pourvoiries
 Convoi de traîneaux
 Entretien de parcs
 Croisières et excursions de bateau de plaisance
 Descentes en eaux vives
 Fermes d'élevage
 Écoles d'équitation
 Motoculteurs et fauchage de gazon
 Déneigement à l'aide d'outillage léger
 Excursions de motoneige
 Parcs à bétail

Couverture facultative pour les chasseurs et les trappeurs qui ne sont pas automatiquement couverts en vertu du paragraphe 10(1) de la *Loi sur les accidents du travail* 3,75 \$

CATÉGORIE 2 : INDUSTRIE MINIÈRE

22 Développement et contrats miniers, notamment :

Pratique de travers-banc
 Dénoyage, etc.
 Ouverture de galeries
 Exploitation de mines de minerai, n.c.a.
 Construction de puits
 Fonçage de puits
 Percement de tunnels 5,75 \$

27 Levés aériens
 Jalonnement de claims, etc.
 Entrepreneurs en géophysique
 Services en géophysique et géologie
 Prospection et exploration en roche dure 2,25 \$

CATÉGORIE 3 : INDUSTRIE PÉTROLIÈRE ET GAZIÈRE

36 Forage pétrolier et gazier, notamment :

Forage au diamant
 Forage dirigé, etc.
 Forage de puits de pétrole ou de gaz
 Forage en trou de rat
 Plates-formes d'entretien
 Forage sismique 3,50 \$

37 Exploitation et services connexes :

Puits de pétrole
 Pipelines
 Raffineries
 Activités de géophysique sismique, n.c.a.

Supply of:

Battery Tank Services
 Casing Pulling Services
 Consulting Engineers
 Compressed Air Well Cleaning Services
 Environmental Studies
 Fishing Services
 Hot Oil Treatment Services
 Internal Cleaning & Coating of
 Pipe Lines
 Oilfield Equipment Steam Cleaning
 Services
 Oilfield Vacuum Cleaning Services
 Perforating & Logging Services
 Pipe Recovery Services
 Power Swivel Operations
 Power Tong Operations
 Services for Oil & Gas Exploration
 Shot Hole Cementing & Plugging
 Sump Treatment & Disposal Services
 Testing & Coring Services
 Wire Line Services \$ 1.50

Fourniture des services suivants :

Services de bassins à batteries
 Services d'enlèvement de tubages
 Services d'ingénieurs-conseils
 Services de nettoyage de puits à l'air comprimé
 Études de l'environnement
 Services de repêchage
 Services de traitement à l'huile chaude
 Nettoyage et revêtement de la face interne des
 pipelines
 Services de nettoyage à la vapeur d'outillage
 pétrolier
 Services d'aspiration des champs pétroliers
 Services de perforation et de foresterie
 Services de récupération de tuyaux
 Opération de têtes d'injection
 Opération de clés de vissage à commande pneumatique
 Services connexes à l'exploration pétrolière et gazière
 Cimentage et fermeture de trous de mine
 Services de vidange et de traitement de bassins à boue
 Services d'analyse et de carottage
 Services de travail au câble 1,50 \$

CLASS 4: CONSTRUCTION

41 Building Construction including:

All Types of Carpentry
 Allied Trades N.E.C.
 Assembling & Installing Overhead Doors
 Building Fences
 Concrete or Cement Work
 Construction or Removal of Telegraph
 & Telephone Lines
 Drywall Contractors
 Erection of Metal Buildings
 Erection of Metal Storage Tanks & Tank Farms
 Erection of Micro-Wave, Radio & Television Towers
 Erection of Structural Steel
 Foundation Waterproofing
 Handling, Cutting & Installing Glass
 Installation and Repair of Carpets, Tile
 & Linoleum
 Installation & Repair of Elevators
 Installation of Acoustic Tile or Board
 Installation of Doors & Windows
 Insulating (all types)
 Lathing
 Laying of Weeping Tiles
 Manufacture & Installation of Ornamental Iron Work
 Manufacture & Repair of Trailers
 Manufacture of Concrete Blocks
 Masonry & Bricklaying
 Operation of Concrete Mixing Plants
 Painting & Decorating

CATÉGORIE 4 : INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

41 Construction de bâtiments, notamment :

Menuiserie de tout genre
 Métiers connexes, n.c.a.
 Assemblage et installation de portes basculantes
 Construction de clôtures
 Travail du béton ou du ciment
 Construction ou enlèvement de lignes télégraphiques ou
 téléphoniques
 Entreprise de cloisons sèches
 Érection d'édifices en métal
 Érection de réservoirs et de parcs de stockage
 Érection de pylônes hertziens, radio ou télévision
 Mise en place d'acier de construction
 Imperméabilisation de fondations
 Manipulation, coupe et pose de verre
 Installation et réparation de moquettes, de carreaux ou de
 linoléum
 Installation et réparation d'ascenseurs
 Installation de carreaux ou d'absorbant sonore
 Installation de portes et de fenêtres
 Isolation (de tout genre)
 Lattage
 Pose de tuyaux de drainage
 Fabrication et installation de fer ornemental
 Fabrication et réparation de roulottes
 Fabrication de blocs de béton
 Maçonnerie et briquetage
 Opération de bétonnière
 Peinture et décoration

Paper Hanging
Plastering
Roofing
Refractory Work
Sand Blasting
Siding Installation
Steaming & Hot Water Cleaning
Steel Erectors
Steeplejacking
Supplying Manpower other than Clerical
Tile & Terazzo Work
Tower & Power Line Installation
Window Cleaning

Operation of sawmills & Wood Processing including:

Lath & Shingle manufacture
Planing
Sawing
Re-sawing

Cutting of:

Building Logs
Lumber Logs
Mine Props
Plywood Logs
Poles
Posts
Rails
Ties \$ 6.75

42 Construction & Maintenance of:

Airports
Bridges
Installation of Culverts
Pipelines
Roads
Sewer & Water Lines

Marine Construction including:

Breakwater Construction
Canal Construction
Caisson Work
Diving
Dredging
Dam Construction
Harbour Improvements
Operation of Sand Sucking Machines
Subaqueous Construction
Underwater Specialists
Wharf Construction \$ 4.50

Pose de papier-peint
Plâtrage
Couverture
Travail de matériaux réfractaires
Décapage au sable
Pose de revêtements extérieurs
Nettoyage à la vapeur ou à l'eau chaude
Montage de coffrages en acier
Travaux sur hauts échafaudages
Fourniture de main-d'oeuvre, autre que des employés de bureau
Travail de carreaux et du terrazzo
Montage de tours et construction de pipelines
Nettoyage de fenêtres

Exploitation de scieries et transformation du bois, notamment :

Fabrication de bardeaux et de lattes
Rabotage
Sciage
Refendage

Coupe des matériaux suivants :

Billes à construction
Billes à sciage
Étais de mines
Billes à placage
Poteaux
Piquets
Perches
Traverses 6,75 \$

42 Construction et entretien des services suivants :

Aéroports
Ponts
Installation d'ouvrages de drainage
Pipelines
Routes
Égouts et canalisations d'eau

Construction maritime, notamment :

Construction de brise-lames
Construction de canaux
Ouvrages de caissons
Plongée
Dragage
Construction de barrages
Améliorations portuaires
Opération de chargeuse de sable
Construction subaquatique
Spécialités sous-marines
Construction de quais 4,50 \$

43 Logging Operations including:

Bucking
Decking
Falling & Limbing
Hauling
Loading
Roadmaking
Skidding
Swamping

Other Construction including:

Blasting as a Business
Bull Dozing
Crane Operations
Demolition
Excavation
Foundation Boring
Land Clearing & Breaking
Operation of Heavy Equipment N.E.C.
Piling Operations
Quarrying
Snow Removal (streets) **\$ 4.50**

46 Plumbing, Heating & Electrical including:

Air Conditioning & Ventilation Systems, installation & servicing of
Alarm Systems, installation & servicing of
Chimney Sweepers
Dockyard Boatwains
Electronic Equipment (including Computers), installation & servicing of
Fire Sprinkler Systems, installation & servicing of
Hot Air Heating Systems, installation & servicing of
Sewer & Drain Cleaning
Sewer & Water Pipe Inspection Services
Sheet Metal Work
Steam & Gas Fitting **\$4.50**

**CLASS 5: TRANSPORTATION,
COMMUNICATION & UTILITIES**

51 Operation of:

Crop Spraying Aircraft
Fixed Wing Aircraft (including all ground personnel)
Flying Schools
Forest Fire Bird Dog Aircraft
Insect Spraying Aircraft
Rotary Winged Aircraft (helicopters)
Water Bomber Aircraft **\$ 2.25**

43 Exploitation forestière, notamment :

Tronçonnage
Empilement
Coupe et ébranchage
Débardage
Chargement
Chemins forestiers
Transport par débusqueuse
Travail en marécage

Autres travaux de construction, notamment :

Sautage (en tant que métier distinct)
Travaux de terrassement
Opération de grue
Démolition
Excavation
Creusage de fondations
Défrichement et défonçage
Opération de machinerie lourde, n.c.a.
Travaux de piliers
Exploitation de carrières
Déneigement des rues **4,50 \$**

46 Plomberie, chauffage et électricité, notamment :

Systèmes de ventilation et de climatisation, installation et entretien
Systèmes d'alarme, installation et entretien
Ramoneurs
Maîtres d'équipage
Équipement électronique (y compris les ordinateurs), installation et entretien
Systèmes d'extincteurs automatiques à eau, installation et entretien
Systèmes de chauffage central à l'air chaud, installation et entretien
Nettoyage d'égouts et de drains
Services d'inspection d'égouts et de canalisations d'eau
Ferblanterie
Montage d'installations à la vapeur ou au gaz ... **4,50 \$**

**CATÉGORIE 5 : TRANSPORTS, COMMUNICATIONS ET
SERVICES PUBLICS**

51 Exploitation des services suivants :

Avions d'épandage agricole
Avions à voilure fixe (y compris le personnel au sol)
Écoles de pilotage
Avions de pointage contre les incendies de forêt
Avions d'épandage d'insecticides
Aéronefs à voilure tournante (hélicoptères)
Avions-citerne **2,25 \$**

53 Ground Transportation N.E.C. including:

Airport Delivery Services
 Bulk Fuel Delivery
 Buses
 Car Rental Agencies
 Expediting
 Fuelling Aircraft
 Garbage Trucks
 Honey Bucket Services
 Local Cartage
 Messenger Services
 Municipal Services N.E.C.
 Septic Tank Trucks
 Taxi Operations including dispatchers
 Tow Trucks as a Separate Industry
 Water Trucks \$ 3.50

54 Trucking including:

Gravel Trucking
 Interprovincial Trucking
 Long Distance Trucking
 Removers
 Trucking in connection with Road Construction
 Trucking on Ice Roads \$ 9.00

55 Water Transportation including:

Barge Operation
 Ferry Operations
 Hauling Freight by Water
 Marine Pilots Navigation Services
 Supply Crews for the Operation of Vessels on Water
 Tug Boat Operations \$ 2.50

56 Operation of Railways & Airports (including maintenance) \$ 5.50**57 Communication Services including:**

Ice Monitoring
 Operation & Maintenance of Micro-Wave Towers N.E.C.
 Operation & Maintenance of Private Radio Stations
 Operation of T.V. & Radio Stations
 Operation of Weather Stations
 Sales, Installation & Servicing of Cable
 Vision
 Weather Forecasting Services \$ 0.70

58 Public Utilities including:

Power Gathering & Distribution
 Telephone Services \$ 1.20

53 Transport terrestre, n.c.a., notamment :

Services de livraison aéroportuaire
 Livraison de combustibles en vrac
 Autobus
 Agences de location de voitures
 Expédition
 Ravitaillement d'avion
 Enlèvement des ordures
 Seaux hygiéniques
 Camionnage local
 Services de messagerie
 Services municipaux, n.c.a.
 Enlèvement des boues septiques
 Exploitation de taxis, notamment les répartiteurs
 Dépanneuses (en tant que service distinct)
 Camions-citernes 3,50 \$

54 Transport routier, notamment :

Transport de gravier
 Camionnage interprovincial
 Camionnage longue distance
 Déménageurs
 Camionnage associé à la construction de routes
 Camionnage sur routes de glace 9,00 \$

55 Transport par eau, notamment :

Exploitation de péniches
 Exploitation de traversiers
 Transport de marchandises par voie d'eau
 Services de navigation de pilotes maritimes
 Fourniture de main-d'oeuvre pour exploitation de bateaux
 Exploitation de remorqueurs 2,50 \$

56 Exploitation de voies ferrées et d'aéroports (y compris l'entretien) 5,50 \$**57 Services de communication, notamment :**

Contrôle des glaces
 Exploitation et entretien de pylônes hertziens, n.c.a.
 Exploitation et entretien de stations de radio privées
 Exploitation de stations de radio ou de télévision
 Exploitation de stations météorologiques
 Vente, installation et entretien de réseaux de télédistribution
 Services de prévisions météorologiques 0,70 \$

58 Services publics, notamment :

Concentration et distribution d'énergie électrique
 Services téléphoniques 1,20 \$

CLASS 6: TRADE**61 Wholesale Trade including:**

Distribution of Dairy Products
 Distributing (excluding commercial travellers)
 Distribution of Soft Drinks
 Pre-fabricated House Plants
 Lumber Yards - Wholesale & Retail
 Warehousing \$ 2.50

62 Retail Trade N.E.C. and Personal Services including:

Auctioneers
 Automotive Supplies
 Baked Goods
 Bakeries
 Barbers
 Beauty Salons
 Bone Carvings, manufacturing of
 Book Stores
 Business Machines (including servicing)
 Butcher Shops
 Carpet & Floorcoverings (excludes installation)
 Commercial Travellers
 Confectioneries
 Co-operatives having 2 or more operations
 Clothing
 Department Stores
 Dry Cleaners
 Dry Goods
 Drug Stores
 Fire Extinguishers (including servicing)
 Florist & Floral Shops
 Furniture
 General Stores
 Gift Stores
 Groceries
 Handicrafts, manufacturing of
 Hardware
 Health Food Stores
 Hospital Medical Suppliers (including testing,
 demonstrating & servicing)
 Jewellery, manufacturing of
 Jewellery Stores
 Laundries
 Light Appliance Repair
 Locksmith Shops
 Mail Order Stores
 Meat
 Mobile Hair Stylists
 Music Stores
 Newspapers
 Parkas & Coats, manufacturing of
 Photo Supplies
 Print Shops

CATÉGORIE 6 : COMMERCE**61 Commerce de gros, notamment :**

Distribution de produits laitiers
 Distribution (sauf les voyageurs de commerce)
 Distribution de boissons gazeuses
 Plantes d'appartement préfabriquées
 Parcs à bois — en gros et au détail
 Entreposage 2,50 \$

62 Commerce de détail, n.c.a., et services personnels, notamment :

Encanteurs
 Fournitures automobiles
 Produits de boulangerie
 Boulangeries
 Barbiers
 Salons de coiffure
 Sculptures en os, fabrication
 Librairies
 Machines commerciales (y compris le service)
 Boucheries
 Moquettes et revêtements de plancher (installation exclue)
 Vendeurs itinérants
 Confiserie
 Coopératives comptant au moins deux activités
 Vêtements
 Grands magasins
 Nettoyeurs à sec
 Aliments secs
 Pharmacies
 Extincteurs d'incendie (y compris le service)
 Fleuristes
 Ameublement
 Magasins généraux
 Boutiques de cadeaux
 Épicerie
 Artisanat
 Quincaillerie
 Magasins d'aliments naturels
 Fournisseurs de matériel médical aux hôpitaux (y compris
 la vérification, la démonstration et le service)
 Bijoux, fabrication
 Bijouteries
 Buanderies
 Réparation de petits appareils
 Serrureries
 Magasins de vente par correspondance
 Viande
 Coiffeurs itinérants
 Magasins de musique
 Journaux
 Manteaux, fabrication
 Articles de photographie
 Ateliers d'imprimerie

Printing
 Professional Photographers
 Rental of Video Tapes
 Sale of Handicrafts
 Sewing Centres
 Shoes & Leather Products
 Sign Painting
 Soapstone Carvings, manufacturing of
 Sporting Goods
 Tobacco & Smoke Shops
 T.V. & Radio (including servicing)
 Wood Carvings, manufacturing of \$0.90

63 Body Work & Alterations/Welding

Auto Body Shops
 Auto Wrecking
 Boat & Ship Alterations
 Boiler Service & Repair
 Heavy Equipment Repair
 Machine Shops
 Mechanical Work on Aircraft (as a separate industry)
 Mobile & Shop Welding \$ 7.25

66 Automotive Sales and Service including:

Automotive Dealers
 Automotive Specialty Shops
 Car Washes
 Garages
 Mobile Homes Sales & Services
 Sales & Repair of All Terrain Vehicles
 Sales & Repairs of Boats & Motors
 Sales & Repair of Snow Machines
 Small Engine Repairs
 Service Stations
 Tire Repairs
 Trailer Sales & Services
 Used Car Lots \$ 2.00

CLASS 7: SERVICES

71 Business & Professional Services including:

Accounting & Bookkeeping Services
 Architects & Consulting Engineers N.E.C.
 Banks
 Cultural Societies
 Day Care Centres
 Education, Religious & Related Services
 Employee Organizations or Associations
 Financial Institutions
 Insurance Adjusters
 Insurance Sales

Imprimerie
 Photographes professionnels
 Location de films vidéo
 Vente d'artisanat
 Centres de couture
 Chaussures et produits de cuir
 Peintres d'affiches
 Sculptures en pierre à savon, fabrication
 Articles de sport
 Tabagies
 Télévision et radio (y compris le service)
 Sculptures en bois, fabrication 0,90 \$

63 Débosselage et modification/soudure, notamment :

Ateliers de réparation de carrosseries d'automobiles
 Démolissage d'automobiles
 Modification de bateaux et de navires
 Entretien et réparation de chaudières
 Réparation de machinerie lourde
 Ateliers d'usinage
 Travaux mécaniques sur aéronefs (en tant qu'activité distincte)
 Atelier de soudure ou soudure itinérante 7,25 \$

66 Services de vente et d'après-vente de véhicules motorisés, notamment :

Concessionnaires d'automobiles
 Ateliers spécialisés pour automobiles
 Lave-autos
 Garages
 Services de vente et d'après-vente de maisons mobiles
 Vente et réparation de véhicules tout-terrain
 Vente et réparation de bateaux et de moteurs
 Vente et réparation de motoneiges
 Réparation de petits moteurs
 Stations-service
 Réparation de pneus
 Services de vente et d'après-vente de remorques
 Terrains de voitures d'occasion 2,00 \$

CATÉGORIE 7 : SERVICES

71 Services commerciaux et professionnels, notamment :

Services de tenue de livres et de comptabilité
 Architectes et ingénieurs-conseils, n.c.a.
 Banques
 Sociétés culturelles
 Garderies
 Services éducatifs, religieux ou connexes
 Organismes et associations d'employés
 Institutions financières
 Estimateurs d'assurances
 Ventes d'assurances

Land Surveying
 Legal Offices
 Office Management
 Payroll Services
 Play Schools
 Publishing
 Real Estate Sales
 Research Services
 School Residences or Hostels
 School Units
 Stenographic Services
 Supply of Clerical Services
 Translation Services
 Travel Agents & Consultants
 Unions

\$ 0.55

Arpentage des terres
 Cabinets d'avocats
 Gestion de bureau
 Services de feuilles de paie
 Prématernelles
 Édition
 Vente immobilière
 Services de recherche
 Résidences ou foyers scolaires
 Unités scolaires
 Services sténographiques
 Services de bureau
 Services de traduction
 Agents de voyages et conseillers
 Syndicats

0,55 \$

74 Health & Welfare Services including:

Alcohol Education Committees
 Courtworkers Association
 Dental Clinics
 Half Way House
 Hospitals
 Medical Services
 Mental Health Services
 St. John Ambulance

\$ 1.10

74 Services de santé et de bien-être, notamment :

Comités d'éducation à la consommation d'alcool
 Association de travailleurs auprès des tribunaux
 Cliniques dentaires
 Maisons de transition
 Hôpitaux
 Services médicaux
 Services de santé mentale
 Ambulance Saint-Jean

1,10 \$

75 Recreation & Amusement Services including:

Amusement Centres
 Arcades
 Curling Rinks & Clubs
 Exhibition Associations
 Figure Skating Clubs
 Fitness Centres
 Pool Halls
 Swim Clubs
 Theatres

\$ 0.60

75 Services de loisirs et de divertissements, notamment :

Centres de divertissements
 Salles de jeux électroniques
 Clubs et terrains de curling
 Associations d'expositions
 Clubs de patinage artistique
 Centres de conditionnement physique
 Salles de billard
 Clubs de natation
 Salles de spectacle

0,60 \$

76 Operation of:

Cabarets
 Clubs
 Cocktail Lounges
 Dining Lounges
 Fast Food Outlets
 Food Concession at Recreational Facilities
 Hotels
 Motels
 Pubs

Restaurant Style Catering, eg. catering to
 weddings, banquets, etc.

Restaurants

\$ 2.00

76 Exploitation des commerces suivants :

Cabarets
 Clubs
 Bars
 Salles à manger
 Restaurants à service rapide
 Concessions alimentaires dans les installations récréatives
 Hôtels
 Motels
 Brasseries

Traiteurs de type restaurateur, p. ex., traiteur
 pour mariages, banquets, etc.

Restaurants

2,00 \$

78 Camp &/or Industrial Caterers

\$ 4.50

78 Traiteurs industriels ou de camp

4,50 \$

79 Miscellaneous Services N.E.C. including:

Caretaking of Non-Operational Mines
 Dog Kennels
 Exterminators
 Janitorial Services
 Operation of Apartment &/or Office Buildings
 (including maintenance)
 Operation of Trailer Courts & Parks
 Security Services
 Safety & Industrial First Aid Attendants
 Veterinary Clinics
 Watchman Services \$ 2.50

CLASS 8: PUBLIC ADMINISTRATION & DEFENCE

81 Government of the Northwest Territories
 Northwest Territories Housing Corporation
 Northwest Territories Workers' Compensation
 Board
 Agencies of the Government of the Northwest
 Territories N.E.C. (Administration only)
 Local Education Committees \$ 0.75

82 Local Authorities including:

Cities
 Hamlets
 Housing Associations
 Municipalities
 Settlements
 Towns
 Villages \$ 1.00

83 D.E.W. Line \$ 2.25

85 Forest Fire Fighters \$ 0.50

N.E.C. — Not Elsewhere Classified

79 Services divers, n.c.a., notamment :

Entretien de mines désaffectées
 Chenils
 Services d'extermination
 Services de conciergerie
 Exploitation d'immeubles, d'appartements ou de
 bureaux (y compris l'entretien)
 Exploitation de parcs de maisons mobiles
 Services de sécurité
 Secouristes industriels et autres
 Cliniques vétérinaires
 Services de surveillance 2,50 \$

CATÉGORIE 8 : ADMINISTRATION PUBLIQUE ET DÉFENSE

81 Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
 Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest
 Commission des accidents du travail des
 Territoires du Nord-Ouest
 Organismes du gouvernement des Territoires du
 Nord-Ouest, n.c.a. (administration seulement)
 Comités scolaires locaux 0,75 \$

82 Administrations locales, notamment :

Cités
 Hameaux
 Associations d'habitation
 Municipalités
 Localités
 Villes
 Villages 1,00 \$

83 Réseau avancé de pré-alerte 2,25 \$

85 Pompiers forestiers 0,50 \$

n.c.a. — non classé ailleurs

Printed by
 Territorial Printer, Northwest Territories
 Yellowknife, N.W.T./1996©

Imprimé par
 l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
 Yellowknife (T. N.-O.)/1996©
